

LBRIS

We know  
books

**SING & LEARN**  
**chinese!**



**Music, programming & production : Stéphane Husar**  
**Lyrics : PENG Ya-Yun**

Mixing & mastering : Juan Sébastien Jimenez  
Bass, double bass : Juan Sébastien Jimenez  
Voices : MA Jun, Laure Limsakoune, Jacques Ding, PENG Ya-Yun  
Graphic Design : Jeanne-Marie Monpeurt, Rob Young  
Cover Illustration : Mark Sofilas  
Inside pictures : Adam Thomas, Coco Wang



We know  
**Welcome**  
to the fun world  
of **ABC MELODY !**

**SING & LEARN CHINESE** is a unique collection of 10 original songs that introduce children to the Chinese language & culture through music and pictures. It's as easy as ABC :

- A** Look at the pictures,
- B** Listen to the songs,
- C** Sing along in Chinese and dance !

Each song is presented with the lyrics in Chinese characters, in Pinyin (Romanised characters) and with an illustrated vocabulary list so that children can easily identify the theme of the song and learn elements of the language straight away. English translations of the songs are included at the end of the booklet.

Music styles are varied and introduce children to rhythm and movement. Instrumental versions are included on the CD for fun karaoke sessions at home or in the car. And parents can learn too !

Have fun !

**The ABC MELODY Team**

- 1 拼音歌 (pīn yīn gē)
  - 2 你好! (nǐ hǎo !)
  - 3 你喜欢哪种颜色?  
(nǐ xǐ huan nǎ zhǒng yán sè ?)
  - 4 这是什麼水果? (zhè shì shén me shuǐ guǒ ?)
  - 5 你属什么? (nǐ shǔ shén me ?)
  - 6 星期歌 (xīng qī gē)
  - 7 四季 (sì jì)
  - 8 奥运 (ào yùn)
  - 9 一起去中国! (yì qǐ qù zhōng guó !)
  - 10 老师说 (lǎo shī shuō)
- 11-20 Instrumental versions**





b p m f  
d t n l  
g k h

拼音，拼音，  
大家来唱拼音歌！

pīn yīn, pīn yīn,  
dà jiā lái chàng pīn yīn gē !

j q x  
zh ch sh r  
z c s

拼音，拼音，  
大家来唱拼音歌！

pīn yīn, pīn yīn,  
dà jiā lái chàng pīn yīn gē !

a o e  
i u ü  
ai ei ao ou  
an en ang  
eng er

拼音，拼音，  
大家来唱拼音歌！

pīn yīn, pīn yīn,  
dà jiā lái chàng pīn yīn gē !



歌  
gē



唱  
chàng



你好，我叫小明  
 你好，我住北京

nǐ hǎo, wǒ jiào xiǎo míng  
 nǐ hǎo, wǒ zhù běi jīng

你好，你好吗？  
 你叫什么名字？

nǐ hǎo, nǐ hǎo ma?  
 nǐ jiào shén me míng zì?

你好，我叫小彩  
 你好，我住上海

nǐ hǎo, wǒ jiào xiǎo cǎi  
 nǐ hǎo, wǒ zhù shàng hǎi

你好，你好吗？  
 你叫什么名字？

nǐ hǎo, nǐ hǎo ma?  
 nǐ jiào shén me míng zì?

你好，我叫小蓝  
 你好，我住西安

nǐ hǎo, wǒ jiào xiǎo lán  
 nǐ hǎo, wǒ zhù xī ān

你好，你好吗？  
 你叫什么名字？

nǐ hǎo, nǐ hǎo ma?  
 nǐ jiào shén me míng zì?





你好  
nǐ hǎo



xiǎo míng

我叫小明  
wǒ jiào xiǎo míng



再见  
zài jiàn



běi jīng

我住北京  
wǒ zhù běi jīng



你好吗？  
nǐ hǎo ma?



xiǎo cǎi

我叫小彩  
wǒ jiào xiǎo cǎi



你叫什么名字？  
nǐ jiào shén  
me míng zì?



shàng hǎi

我住上海  
wǒ zhù shàng hǎi